

文学艺术类



文化部
财政部

送书下乡工程 2007年

金龟子给我讲寓言

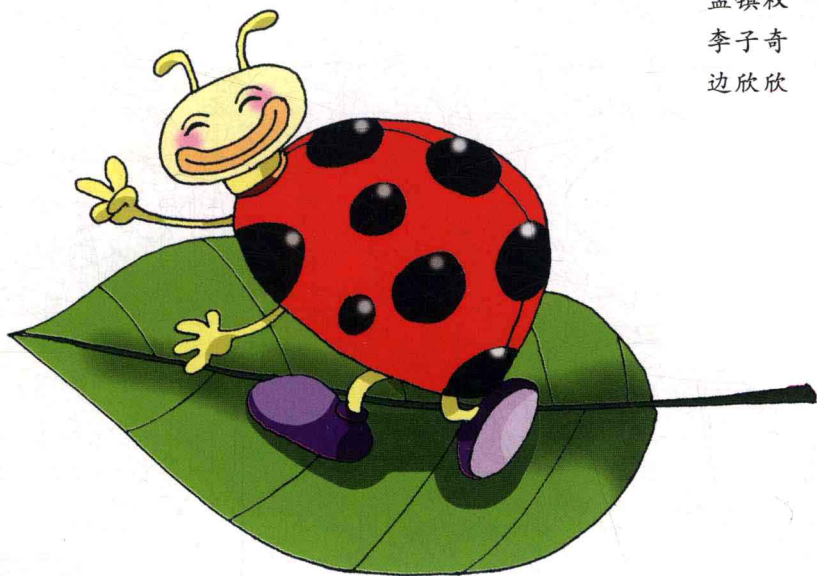


中国宇航出版社

附赠 CD

金龟子给我讲寓言

刘纯燕 编著
孟镇权 绘画
李子奇 上色
边欣欣



中国宇航出版社

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

金龟子给我讲寓言/刘纯燕编,孟镇权绘. —北京:中国宇航出版社,2004.1

ISBN 978-7-80144-691-6

I. 金… II. ①刘…②孟… III. 儿童文学—寓言—作品集—中国—当代 IV. I287.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第085060号

出版
发行 **中国宇航出版社**

社址 北京市阜成路8号 邮编 100830
(010) 68768548

网址 www.caphbook.com/www.caphbook.com.cn

经销 新华书店

发行部 (010) 68371900 (010) 88530478 (传真)
(010) 68768541 (010) 68767294 (传真)

零售店 读者服务部 北京宇航文苑
(010) 68371105 (010) 62579190

承印 北京中科印刷有限公司

版次 2004年1月第1版
2007年11月第3次印刷

规格 889 × 1194

开本 1/24

印张 4

字数 62千字

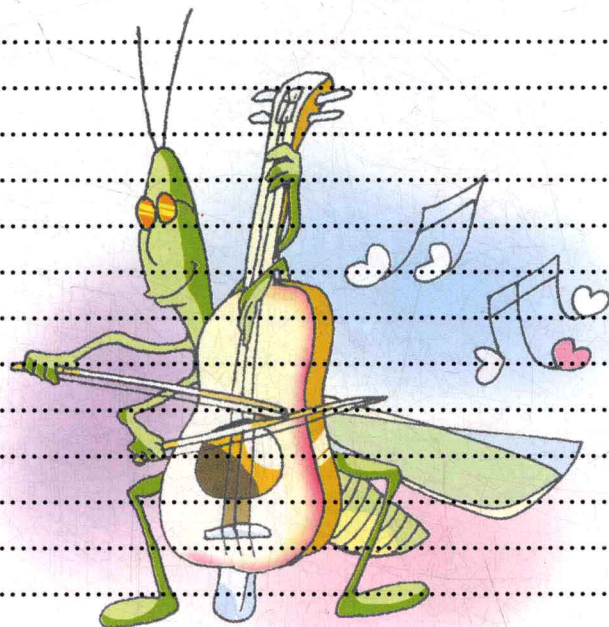
书号 ISBN 978-7-80144-691-6

定价 18.00元

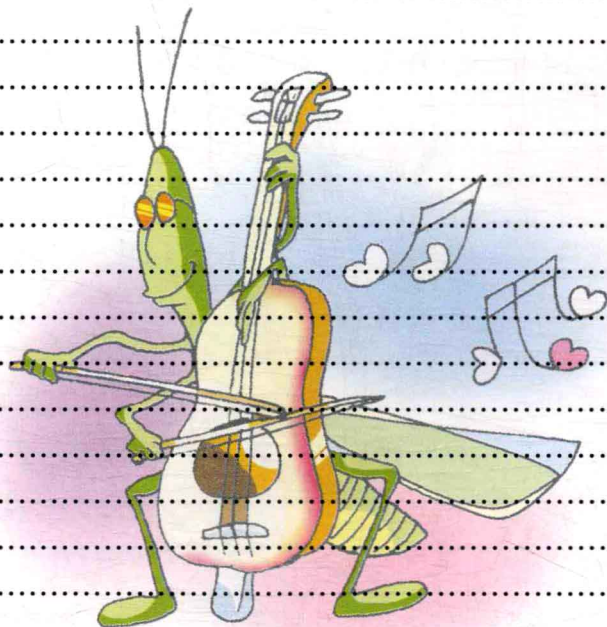
本书如有印装质量问题,可与发行部调换

目 录

城鼠与乡鼠	1
农夫和蛇	3
狼与小羊	5
狐狸和鹤	7
老狮子与狐狸	9
狼与鹭鸶	11
叼着肉的狗	13
盲人摸象	15
鳄鱼和猴子	17
蝙蝠	19
狐狸和葡萄	21
运盐的驴子	22
宝藏	23
狗的友谊	25
挂铃铛	27
狐狸和猫	29
行人和熊	31
知了借粮	33
武士和弓	35
掉在井里的狐狸和公山羊	37
北风和太阳	39
猴子捞月	41
马与驴子	43



两只山羊	44
八哥与知了	45
白龙化鱼	47
老虎和刺猬	49
麋鹿和狗	51
截竿入城	53
纪昌学箭	55
运神像的驴子	57
蚊子与狮子	58
桑中李树	59
寒号虫	61
猴子中箭	63
狐狸和山鸡	65
老虎断蹄	67
东野稷驾车	69
狮子与报恩的老鼠	71
猎狗和兔子	72
猫头鹰搬家	73
狮子和狼	75
朝三暮四	77
九头鸟	79
自作聪明的墨鱼	81
屠夫和狼	83
龟兔赛跑	85
天文学家	86
水蛇装神	87
海鸥与青年	89



chéng shǔ yǔ xiāng shǔ 城 鼠 与 乡 鼠

chéng shǔ yīng xiāng shǔ zhī yuē qù xiāng xià fù yàn xī jiān
城 鼠 应 乡 鼠 之 约 ， 去 乡 下 赴 宴 。 席 间

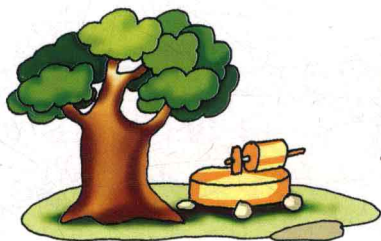
zhǐ yǒu dà mài hé gǔ zǐ chéng shǔ jiù shuō tài nán chī le
只 有 大 麦 和 谷 子 ， 城 鼠 就 说 ： “ 太 难 吃 了 ，

wǒ nà yǒu hěn duō hǎo dōng xī qù hé wǒ yì qǐ xiǎng shòu ba
我 那 有 很 多 好 东 西 ， 去 和 我 一 起 享 受 吧 ！ ”

xiāng shǔ lái dào chéng lǐ kàn dào chéng shǔ fēng shèng de
乡 鼠 来 到 城 里 ， 看 到 城 鼠 丰 盛 的

shōu cáng zàn tàn bù yǐ kě shì tā mén zhèng yào kāi shǐ
收 藏 ， 赞 叹 不 已 。 可 是 它 们 正 要 开 始





chī de shí hòu chuán lái yí zhèn jiǎo bù shēng xià dé tā mén
吃的时候，传来一阵脚步声，吓得它们

gǎn jǐn zuān jìn le dòng lǐ dāng xiāng shǔ zài xiǎng jiē
赶紧钻进了洞里。当乡鼠再想接

zhe chī shí yòu tīng jiàn yǒu rén shuō huà de shēng yīn
着吃时，又听见有人说话的声音，

chéng shǔ lì kè yòu zuān huí le dòng lǐ zhè shí xiāng
城鼠立刻又钻回了洞里。这时，乡

shǔ zài yě gù bú shàng jī è zhàn zhàn jīng jīng de duì
鼠再也顾不上饥饿，战战兢兢地对

chéng shǔ shuō suàn le ba wǒ hái shì huí xiāng xià píng píng
城鼠说：“算了吧，我还是回乡下，平平

ān ān de chī wǒ de gǔ zi hé dà mài ba
安安地吃我的谷子和大麦吧。”



nóng fū hé shé 农夫和蛇

zài yí gè hán lěng de dōng tiān yí gè nóng fū shàng
在一个寒冷的冬天，一个农夫上
shān dǎ chái kàn jiàn yì tiáo dòng jiāng le de shé hěn kě
山打柴，看见一条冻僵了的蛇，很可
lián tā jiù wān yāo jiǎn qǐ lái fàng jìn zì jǐ huái lǐ xiǎng
怜它，就弯腰捡起来放进自己怀里，想
bǎ tā jiù huó
把它救活。

shé zài nóng fū wēn nuǎn de huái lǐ màn màn sū xǐng guò lái , biàn huī fù
蛇在农夫温暖的怀里慢慢苏醒过来，便恢复
le běn xìng hěn hěn de cháo zhe nóng fū de xiōng qián yǎo le yì kǒu shé dú
了本性，狠狠地朝着农夫的胸前咬了一口。蛇毒
suí zhe xuè yè xùn sù liú biàn le nóng fū quán shēn bù jiǔ nóng fū jiù yǎn yǎn
随着血液迅速流遍了农夫全身，不久农夫就奄奄
yì xī le lín sǐ shí nóng fū tàn le yì kǒu qì shuō dào wǒ zhēn gāi
一息了。临死时，农夫叹了一口气，说道：“我真该
sǐ jū rán qù kě lián è rén zhè shì wǒ de bào yìng a
死！居然去可怜恶人，这是我的报应啊！”





láng yǔ xiǎo yáng

狼 与 小 羊

yì zhī xiǎo yáng zài hé biān hē shuǐ láng jiàn le jiù xiǎng zhǎo gè míng zhèng yán
一 只 小 羊 在 河 边 喝 水 ， 狼 见 了 ， 就 想 找 个 名 正 言

shùn de jiè kǒu chī diào tā yú shì pǎo dào xià yóu nù qì chōng chōng de shuō kě wù
顺 的 借 口 吃 掉 它 。 于 是 跑 到 下 游 ， 怒 气 冲 冲 地 说 ： “ 可 恶

de xiǎo yáng nǐ bǎ hé shuǐ dōu jiǎo hún le ràng wǒ hē bú shàng qīng shuǐ xiǎo yáng
的 小 羊 ， 你 把 河 水 都 搅 浑 了 ， 让 我 喝 不 上 清 水 ！ ” 小 羊

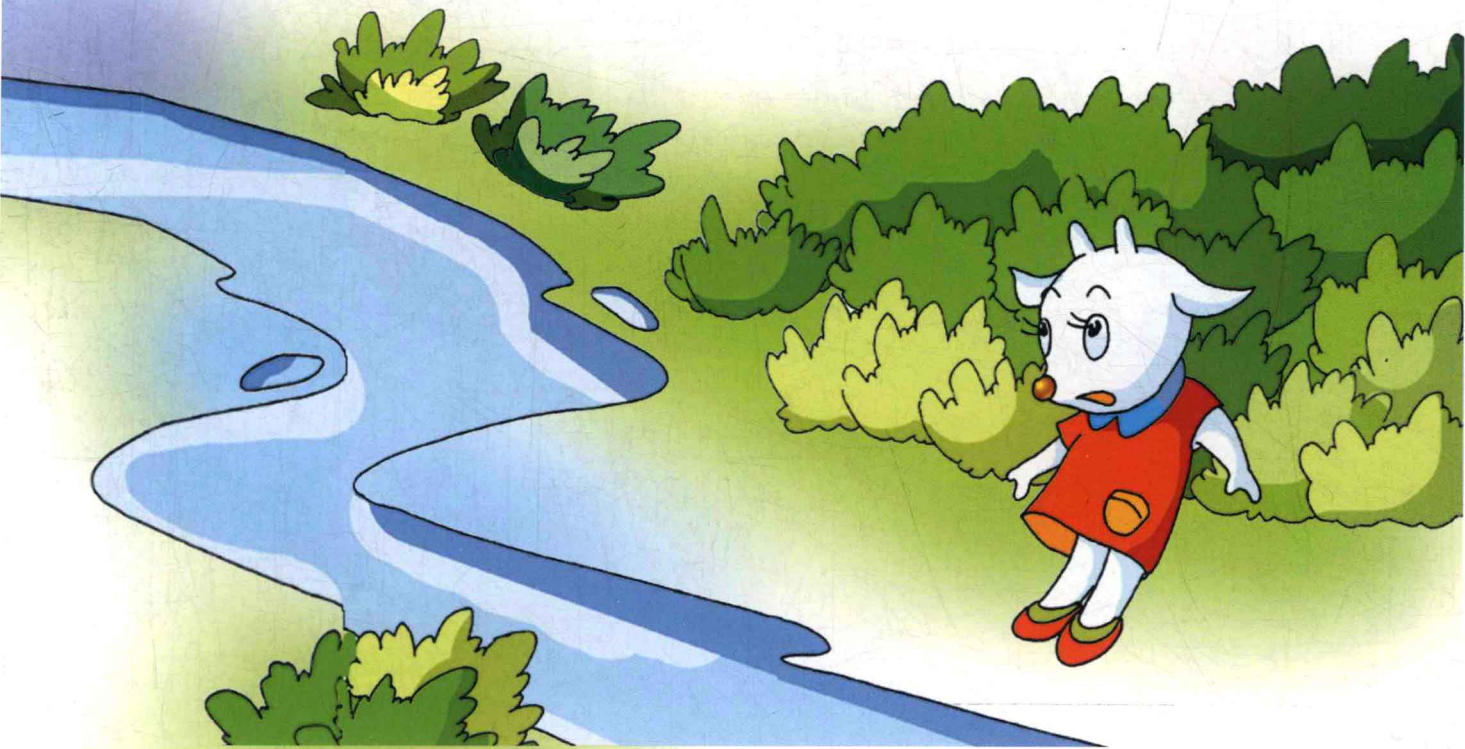
huí dá shuō wǒ zhǐ shì zhàn zài hé biān hē shuǐ yòu zài xià yóu zěn me huì bǎ shàng
回 答 说 ： “ 我 只 是 站 在 河 边 喝 水 ， 又 在 下 游 ， 怎 么 会 把 上

yóu de shuǐ jiǎo hún ne láng jiàn cǐ jì bù chéng yòu shuō dào hái
游的水搅浑呢？”狼见此计不成，又说道：“还

yǒu nǐ qù nián mà guò wǒ de bà bà xiǎo yáng shuō qù nián wǒ hái
有，你去年骂过我的爸爸！”小羊说：“去年我还

méi yǒu chū shēng ne láng zài yě zhǎo bù chū jiè kǒu lái jiù lù chū xiōng
没有出生呢！”狼再也找不出借口来，就露出凶

xiàng shuō nǐ yǐ wéi nǐ shàn yú biàn jiě wǒ jiù bù chī nǐ le ma
相说：“你以为你善于辩解，我就不吃你了吗？”



hú li hé hè

狐狸和鹤

hú li qǐng hè lái chī wǎn fàn kě shì tā
狐狸请鹤来吃晚饭，可是它

bìng méi yǒu zhēn xīn zhēn yì de zhǔn bèi shén me fàn
并没有真心真意地准备什么饭

cài lái kuǎn dài kè rén zhǐ yòng dòu zi zuò le yì
菜来款待客人，只用豆子做了一

diǎn tāng bìng bǎ tāng dào zài yí gè hěn píng hěn
点汤，并把汤倒在一个很平很

píng de shí pán zhōng hè měi hē yì kǒu tāng
平的石盘中，鹤每喝一口汤，

tāng biàn cóng tā de cháng zuǐ zhōng liú chū lái
汤便从它的长嘴中流出来，

zěn me yě chī bú dào hú li hěn kāi xīn què
怎么也吃不到。狐狸很开心，却



bù tíng de duì hè shuō duō chī diǎn duō chī diǎn bié kè qì hè shí
不停地对鹤说：“多吃点！多吃点！别客气！”鹤十

fēn shēng qì hòu lái hè huí qǐng hú li tā zài hú li miàn qián ,
分生气。后来，鹤回请狐狸，它在狐狸面前，

bǎi le yì zhī cháng jǐng xiǎo kǒu de píng zi zì
摆了一只长颈小口的瓶子，自

jǐ hěn róng yì de bǎ tóu jǐng shēn
己很容易地把头颈伸

jìn qù cóng róng de chī dào píng
进去，从容地吃到瓶

lǐ de fàn cài ér hú li
里的饭菜，而狐狸

què yì kǒu dōu cháng
却一口都尝

bú dào zhǐ hǎo huī
不到，只好灰

liū liū de zǒu le
溜溜地走了。



lǎo shī zi yǔ hú li 老狮子与狐狸

yǒu yì tóu nián lǎo tǐ shuāi de shī zi méi lì qì zài chū qù bǔ shí le
有一头年老体衰的狮子，没力气再出去捕食了。

xīn xiǎng wǒ děi xiǎng gè bàn fǎ ràng nà xiē xiǎo jiā huo mén zì jǐ sòng
心想：“我得想个办法，让那些小家伙们自己送
shàng mén lái yú shì tā zuān jìn yí gè shān dòng lǐ tǎng zài dì shàng
上门来。”于是，它钻进一个山洞里，躺在地

zhuāng qǐ bìng lái yě shòu mén tīng shuō shī zi bìng le lù xù qián lái tàn
装起病来。野兽们听说狮子病了，陆续前来探



wàng shī zi biàn chèn jī bǎ jìn dòng lái kàn tā de yě shòu dōu chī diào le
望。狮子便趁机把进洞来看它的野兽都吃掉了。

hú li kàn chuān le shī zi de guǐ jì jiù yuǎn yuǎn de zhàn zài dòng wài wèn
狐狸看穿了狮子的诡计，就远远地站在洞外问

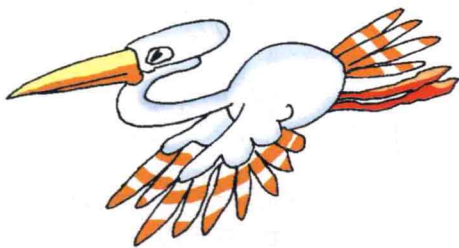
hòu shī zi shī zi shuō hú li lǎo dì nǐ zěn me bú jìn dòng lǐ lái zuò
候狮子。狮子说：“狐狸老弟，你怎么不进洞里来坐

zuò ne hú li shuō rú guǒ wǒ fā xiàn yí gè chū lái de jiǎo yìn wǒ
坐呢？”狐狸说：“如果我发现一个出来的脚印，我

yě xǔ huì jìn dòng de
也许会进洞的。”



láng yǔ lù sī
狼 与 鹭 鹭



láng bù xiǎo xīn tūn xià le yí kuài gǔ tóu qiǎ zài hóu lóng lǐ shí fēn nán shòu jiù sì
狼 不 小 心 吞 下 了 一 块 骨 头 ， 卡 在 喉 咙 里 ， 十 分 难 受 ， 就 四

chù bēn zǒu xún fǎng yī shēng tā
处 奔 走 ， 寻 访 医 生 。 它

yù jiàn le lù sī jiù qǐng tā bāng
遇 见 了 鹭 鹭 ， 就 请 它 帮

máng jiǎng hǎo bào chóu hòu láng
忙 。 讲 好 报 酬 后 ， 狼

diǎn tóu hā yāo de qǐng lù sī gǎn jǐn
点 头 哈 腰 地 请 鹭 鹭 赶 紧

bǎ gǔ tóu gěi tā qǔ chū lái lù sī
把 骨 头 给 它 取 出 来 。 鹭 鹭





ràng láng zhāng kāi zuǐ rán hòu bǎ
 让狼张开嘴，然后把
 zì jǐ de tóu shēn jìn láng de hóu
 自己的头伸进狼的喉
 lóng lǐ yòng tā nà xì cháng de
 咙里，用它那细长的
 zuǐ diāo chū le gǔ tóu dāng tā
 嘴叼出了骨头。当它
 xiàng láng yào bào chóu shí láng yǎn
 向狼要报酬时，狼眼
 jīng yí dòng shuō wèi huǒ
 睛一瞪，说：“喂，伙
 jì nǐ néng cóng láng zuǐ lǐ píng
 计，你能从狼嘴里平
 ān wú shì de bǎ tóu shōu huí lái
 安无事地把头收回来，
 nán dào hái bù mǎn zú hái xiǎng
 难道还不满足，还想
 suǒ qǔ bào chóu
 索取报酬？”